

**Stato delle entrate e delle spese della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro per l'esercizio 1988**

(88/423/CEE)

Ai sensi dell'articolo 9 del regolamento (CEE) n. 1417/76 del Consiglio, del 1° giugno 1976, recante le disposizioni finanziarie applicabili alla Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (1), « lo stato delle entrate e delle spese della Fondazione nonché la tabella dell'organico sono pubblicati, a titolo informativo, nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* contemporaneamente al bilancio delle Comunità ».

---

(1) GU n. L 164 del 24. 6. 1976, pag. 16.

**Gli importi del presente documento di bilancio sono espressi in ECU, salvo indicazione contraria.**

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

## ENTRATE

## Riepilogo

Capitolo	Denominazione	Esercizio 1988	Esercizio 1987	Esercizio 1986
1	<i>Sovvenzione della CEE</i>	6 000 000	5 500 000	5 200 000,—
5	<i>Entrate varie</i>	100 000	75 000	75 840,27
<b>TOTALE GENERALE</b>		<b>6 100 000</b>	<b>5 575 000</b>	<b>5 275 840,27</b>

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

## CAPITOLO 1 — SOVVENZIONE DELLA CEE

## CAPITOLO 5 — ENTRATE VARIE

Articolo Voce	Denominazione	Esercizio 1988	Esercizio 1987	Esercizio 1986
	<b>CAPITOLO 1</b>			
1 00	<i>Sovvenzione della CEE</i>	6 000 000	5 500 000	5 200 000,—
	<b>TOTALE DEL CAPITOLO 1</b>	6 000 000	5 500 000	5 200 000,—
	<b>CAPITOLO 5</b>			
5 00	<i>Proventi della vendita di beni mobili ed immobili</i>	p.m.	p.m.	916,—
5 02	<i>Proventi della vendita di pubblicazioni</i>	15 000	4 200	3 192,55
5 11	<i>Proventi dei fitti di beni immobili</i>	5 000	5 700	3 712,36
5 20	<i>Redditi di fondi collocati, interessi bancari ed altri</i>	45 000	42 000	38 683,09
5 40	<i>Entrate varie non utilizzate che possono essere reimpiegate</i>	p.m.	9 800	
5 90	<i>Altre entrate per operazioni amministrative</i>	35 000	13 300	29 336,27
	<b>TOTALE DEL CAPITOLO 5</b>	100 000	75 000	75 840,27
	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>6 100 000</b>	<b>5 575 000</b>	<b>5 275 840,27</b>

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

## CAPITOLO 1 — SOVVENZIONE DELLA CEE

## CAPITOLO 5 — ENTRATE VARIE

Articolo Voce	Commento
100	<p>Regolamento (CEE) n. 1365/75 del Consiglio, del 26 maggio 1975, concernente l'istituzione di una Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 139 del 30. 5. 1975, pag. 1).</p> <p>Conformemente alle disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1365/75, viene iscritta nel bilancio generale delle Comunità europee una sovvenzione destinata alla Fondazione. L'entrata iscritta corrisponde ad una parte dell'importo della sovvenzione prevista (articolo 6 4 4 della parte B dello stato delle spese della sezione III, Commissione, del bilancio generale).</p>



FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

**SPESE**

**Riepilogo generale degli stanziamenti (1988 e 1987) e delle spese (1986)**

Capitoli	Denominazione	Stanziamenti 1988	Stanziamenti 1987	Esecuzione 1986
1	Personale	2 850 000	2 575 000	2 047 675,20
2	Spese di funzionamento amministrativo	727 000	580 000	775 543,53
3	Spese operative — Miglioramento delle condizioni di vita	1 009 200	968 000	965 630,48
4	Spese operative — Miglioramento delle condizioni di lavoro	1 513 800	1 452 000	1 453 544,82
	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>6 100 000</b>	<b>5 575 000</b>	<b>5 242 394,03</b>

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE

Articolo Voce	Denominazione	Stanziameti 1988	Stanziameti 1987	Esecuzione 1986
	<b>CAPITOLO 1</b>			
<b>1 10</b>	<b><i>Agenti che ricoprono posti previsti dalla tabella dell'organico</i></b>			
1 10 0	Stipendi base	1 748 000	1 703 000	1 235 879,71
1 10 1	Assegni familiari	196 000	190 000	140 500,—
1 10 2	Indennità di dislocazione	165 000	167 000	118 956,09
1 10 3	Gratifiche per le segretarie	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Totale dell'articolo 1 10</i>	2 109 000	2 060 000	1 495 335,80
<b>1 11</b>	<b><i>Altri agenti</i></b>			
1 11 2	Agenti locali	p.m.	p.m.	33 534,40
	<i>Totale dell'articolo 1 11</i>	p.m.	p.m.	33 534,40
1 12	<i>Corsi di perfezionamento, corsi linguistici, riaddestramento e informazione del personale</i>	24 000	17 700	20 094,98
1 13	<i>Contributi assicurativi e previdenziali a carico del datore di lavoro</i>			
1 13 0	Copertura dei rischi di malattia	48 000	46 000	41 657,10

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE

Articolo Voce	Commento
<b>1 10</b>	
1 10 0	Stanziamiento destinato al pagamento degli stipendi base calcolati secondo l'allegata tabella dell'organico dell'esercizio.
1 10 1	<p>Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare gli articoli 6, 7 e 8 dell'allegato IV.</p> <p>Gli assegni familiari comprendono :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— l'assegno di famiglia, pari al 5 % dello stipendio base;</li> <li>— l'assegno per figli a carico;</li> <li>— l'indennità scolastica.</li> </ul>
1 10 2	<p>Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare l'articolo 10 dell'allegato IV.</p> <p>L'indennità di dislocazione è pari al 16 % dell'ammontare complessivo dello stipendio base, dell'assegno di famiglia e dell'assegno per figli a carico.</p>
<b>1 11</b>	
1 11 2	Voce destinata al pagamento degli stipendi, delle ore di lavoro straordinario e dei contributi del datore di lavoro al regime di sicurezza sociale per agenti locali.
<b>1 13</b>	Regolamento (CECA/CEE/Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare l'articolo 38, paragrafi 1 e 2.

**FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO**
**CAPITOLO 1 — PERSONALE (seguito)**

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1988	Stanzamenti 1987	Esecuzione 1986
<b>1 13</b>	<i>(seguito)</i>			
1 13 1	Assicurazione contro infortuni e malattie professionali	12 000	11 600	
1 13 2	Assicurazione contro la disoccupazione	14 000	13 900	0,—
	<i>Totale dell'articolo 1 13</i>	74 000	71 500	41 657,10
<b>1 14</b>	<i>Assegni ed indennità varie</i>			
1 14 0	Assegni di nascita e di decesso	p.m.	600	182,38
1 14 1	Spese di viaggio per ferie annuali	42 000	43 000	29 700,—
1 14 5	Indennità speciale per i contabili e gli amministratori degli anticipi	p.m.	300	232,83
	<i>Totale dell'articolo 1 14</i>	42 000	43 900	30 115,21
<b>1 15</b>	<i>Lavoro straordinario</i>	14 000	14 000	11 046,45
<b>1 17</b>	<i>Prestazioni di complemento</i>			
1 17 5	Altro personale remunerato a prestazione e lavori di traduzione e di dattilografia da affidare all'esterno	140 000	98 000	136 241,25
	<i>Totale dell'articolo 1 17</i>	140 000	98 000	136 241,25
<b>1 18</b>	<i>Indennità e spese relative all'entrata in servizio, alla cessazione dal servizio e ai trasferimenti</i>			
1 18 0	Spese varie per l'assunzione	26 000	10 000	24 000,—
1 18 1	Spese di viaggio (comprese quelle dei familiari)	6 400	11 000	1 211,30
1 18 2	Indennità di prima sistemazione, di nuova sistemazione e di trasferimento	31 000	45 000	25 190,04

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE (seguito)

Articolo Voce	Commento
1 13	<i>(seguito)</i>
1 13 2	La questione concernente l'assicurazione contro la disoccupazione è in fase di esame da parte del Consiglio.
1 14	
1 14 0	Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare gli articoli 39 e 40.
1 14 1	Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare l'articolo 15 dell'allegato IV.
1 14 5	Voce destinata a coprire le indennità per gli amministratori degli anticipi ed i contabili, conformemente al regolamento recante le disposizioni finanziarie applicabili alla Fondazione.
1 15	Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare l'allegato II. Le ore di lavoro straordinario prestate dal personale di categoria C e D possono essere retribuite tramite versamento di un'indennità forfettaria o in base alla tariffa oraria appropriata.
1 17	
1 17 5	Stanziamiento destinato a coprire le spese per l'impiego di personale interinale, per traduzioni, riproduzioni (piante, disegni, grafici) e lavori di dattilografia affidati all'esterno.
1 18	
1 18 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese di viaggio e di soggiorno dei candidati convocati per concorsi ad un posto vacante, nonché le spese per l'esame medico di assunzione.
1 18 1	Stanziamiento destinato a coprire il rimborso delle spese di viaggio in occasione dell'entrata in servizio, della cessazione dal servizio o del trasferimento degli agenti. Esso copre anche le spese di viaggio dei familiari.
1 18 2	Stanziamiento destinato a coprire le indennità : — di prima sistemazione (a cui si applica il coefficiente correttore),

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVOROCAPITOLO 1 — PERSONALE (*seguito*)

## CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamanti 1988	Stanziamanti 1987	Esecuzione 1986
<b>1 18</b>	<i>(seguito)</i>			
1 18 2	<i>(seguito)</i>			
1 18 3	Spese di trasloco	21 000	34 000	5 890,85
1 18 4	Indennità giornaliera temporanee	7 000	14 000	1 366,69
	<i>Totale dell'articolo 1 18</i>	91 400	114 000	57 658,88
<b>1 19</b>	<i>Indennità di contingenza</i>	150 000	19 500	31 042,06
<b>1 30</b>	<i>Spese di missione, di trasferta ed altre spese accessorie</i>	180 000	113 000	170 141,47
<b>1 40</b>	<i>Ristoranti e mense</i>	16 000	15 000	14 650,50
<b>1 41</b>	<i>Servizio medico</i>	2 200	2 800	1 558,58
<b>1 62</b>	<i>Altre provvidenze</i>	3 700	1 500	2 000,—
<b>1 70</b>	<i>Spese per ricevimenti e di rappresentanza</i>	3 700	4 100	2 598,52
	<b>TOTALE DEL CAPITOLO 1</b>	<b>2 850 000</b>	<b>2 575 000</b>	<b>2 047 675,20</b>
	<b>CAPITOLO 2</b>			
<b>2 01</b>	<i>Assicurazioni</i>	7 500	6 200	6 971,16
<b>2 02</b>	<i>Acqua, gas, elettricità e riscaldamento</i>	46 000	45 000	43 072,41

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 1 — PERSONALE (*seguito*)

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO

Articolo Voce	Commento
1 18	<i>(seguito)</i>
1 18 2	<i>(seguito)</i> — di nuova sistemazione (a cui si applica il coefficiente correttore), dovute agli agenti obbligati a cambiare residenza dopo la loro entrata in servizio o in occasione della loro destinazione ad una nuova sede di servizio, nonché in occasione della cessazione definitiva dal servizio seguita da una nuova sistemazione in altra località.
1 18 3	Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare l'articolo 16 dell'allegato IV. Stanziamiento destinato a coprire il rimborso delle spese di trasloco agli agenti.
1 18 4	Regolamento (CECA, CEE, Euratom) n. 1860/76 del Consiglio, del 29 giugno 1976, che stabilisce il regime applicabile al personale della Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (GU n. L 214 del 6. 8. 1976, pag. 24), modificato il 22 febbraio 1982 (GU n. L 64 dell'8. 3. 1982, pag. 15), in particolare l'articolo 17 dell'allegato IV. Stanziamiento destinato al pagamento delle indennità giornalieri temporanee dovute agli agenti.
1 19	Stanziamiento destinato a coprire il pagamento delle indennità di contingenza, ecc.
1 30	Stanziamiento destinato a coprire le spese di missione del personale della Fondazione.
1 40	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto complementare di attrezzature da ristoro e la sovvenzione dei pasti della mensa.
1 41	Stanziamiento destinato a coprire le spese per gli esami medici annuali.
1 62	Stanziamiento destinato a coprire le azioni sociali a favore del personale della Fondazione.
1 70	Stanziamiento destinato a coprire le spese di rappresentanza.
2 01	Stanziamiento destinato a coprire il pagamento dei contratti di assicurazione dell'immobile.
2 02	Stanziamiento destinato a coprire il pagamento dei consumi durante l'anno.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO (seguito)

Articolo Voce	Denominazione	Stanziameti 1988	Stanziameti 1987	Esecuzione 1986
2 03	<i>Pulizia e manutenzione</i>	37 000	45 000	61 367,56
2 04	<i>Sistemazione dei locali</i>	197 000	71 000	302 000,—
2 05	<i>Sicurezza e sorveglianza degli immobili</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 09	<i>Altre spese relative agli immobili</i>	10 000	10 900	9 623,87
2 20	<i>Impianti tecnici e automazione degli uffici</i>			
2 20 0	Attrezzatura iniziale di materiale e impianti tecnici	93 000	130 000	109 318,29
2 20 1	Rinnovo di materiale e impianti tecnici	3 400	3 100	3 043,89
2 20 2	Noleggio di materiale e impianti tecnici	13 000	2 700	12 538,72
2 20 3	Manutenzione, uso e riparazione di materiale e impianti tecnici	31 000	32 000	28 896,51
2 20 4	Automazione degli uffici	95 000	50 000	35 135,95
	<i>Totale dell'articolo 2 20</i>	235 400	217 800	188 933,36
2 21	<i>Mobilio</i>			
2 21 0	Attrezzatura iniziale — Mobilio	31 000	18 200	7 900,—
2 21 1	Rinnovo di mobilio	p.m.	p.m.	0,—
2 21 3	Manutenzione, uso e riparazione di mobilio	p.m.	700	594,—
	<i>Totale dell'articolo 2 21</i>	31 000	18 900	8 494,—
2 23	<i>Materiale da trasporto</i>			
2 23 1	Rinnovo di mezzi di trasporto	p.m.	p.m.	0,—
2 23 3	Manutenzione, uso e riparazione di mezzi di trasporto	10 000	6 200	9 313,81
	<i>Totale dell'articolo 2 23</i>	10 000	6 200	9 313,81
2 25	<i>Spese di documentazione e di biblioteca</i>			
2 25 0	Dotazione di biblioteca, acquisto di libri	7 500	8 400	6 872,53

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO (seguito)

Articolo Voce	Commento
2 03	Stanziamiento destinato a coprire le spese per la manutenzione degli uffici della Fondazione.
2 04	Stanziamiento destinato a coprire le spese per la sistemazione degli uffici della Fondazione.
2 05	Articolo destinato a coprire le spese derivanti da misure di sicurezza e dalla sorveglianza degli uffici della Fondazione.
2 09	Stanziamiento destinato a coprire le altre spese correnti in materia di immobili non specificatamente previste, come la tassa per la nettezza urbana, il risanamento, la raccolta delle immondizie, ecc.
2 20	
2 20 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese per l'acquisto di attrezzature e macchinari tecnici.
2 20 1	Stanziamiento destinato a coprire la sostituzione di attrezzature e macchinari tecnici.
2 20 2	Stanziamiento destinato a coprire le spese di noleggio di attrezzature e macchinari tecnici.
2 20 3	Stanziamiento destinato a coprire le spese di manutenzione delle attrezzature e dei macchinari tecnici.
2 20 4	Stanziamiento destinato a coprire le spese di acquisto, noleggio e manutenzione dell'attrezzatura inerente alla burocratica.
2 21	
2 21 0	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto di mobilio per il personale e l'arredamento delle sale di riunione.
2 21 3	Voce destinata a coprire le spese di manutenzione e di riparazione del mobilio.
2 23	
2 23 3	Stanziamiento destinato a coprire le spese di utilizzazione dei veicoli della Fondazione.
2 25	
2 25 0	Stanziamiento per l'acquisto di volumi, documenti ed altre pubblicazioni non periodiche necessarie alla Fondazione.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

## CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO (seguito)

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamanti 1988	Stanziamanti 1987	Esecuzione 1986
2 25	<i>(seguito)</i>			
2 25 1	Materiale speciale di biblioteca, di documentazione e di riproduzione	p.m.	100	26 134,71
2 25 2	Abbonamenti a giornali e periodici	6 400	7 000	5 909,78
2 25 4	Spese di rilegatura e di conservazione delle opere di biblioteca	—	—	0,—
2 25 5	Abbonamenti ai servizi d'informazione rapida su schermo	6 700	3 500	
	<i>Totale dell'articolo 2 25</i>	20 600	19 000	38 917,02
2 30	<i>Cancelleria e forniture d'ufficio</i>	12 000	20 000	11 263,20
2 35	<i>Uniformi e tute da lavoro</i>	3 700	3 500	3 405,94
2 39	<i>Altre spese amministrative</i>			
2 39 0	Pubblicazioni	14 000	22 000	13 140,34
2 39 3	Trasloco di servizi	p.m.	700	0,—
2 39 4	Spese minute	1 800	800	1 750,—
	<i>Totale dell'articolo 2 39</i>	15 800	23 500	14 890,34
2 40	<i>Spese di affrancatura e di porto</i>	57 000	54 000	35 240,86
2 41	<i>Telefono, telegrafo, telex, radio, televisione</i>	44 000	39 000	42 050,—
	<b>TOTALE DEL CAPITOLO 2</b>	<b>727 000</b>	<b>580 000</b>	<b>775 543,53</b>

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

## CAPITOLO 2 — SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO (seguito)

Articolo Voce	Commento
2 25	<i>(seguito)</i>
2 25 1	Voce destinata a coprire le spese per attrezzature speciali da biblioteca, in particolare scaffali movibili speciali, un lettore ed un'unità per sviluppo di « microfiches ».
2 25 2	Stanziamiento destinato a coprire le spese per abbonamenti a giornali, periodici specializzati, Gazzette ufficiali, documenti parlamentari, bollettini vari ed altre pubblicazioni specializzate.
2 25 4	Stanziamiento destinato a coprire le spese di rilegatura e altre, indispensabili alla conservazione di opere e periodici.
2 25 5	Stanziamiento destinato a coprire le spese per l'accesso in linea alle basi di dati.
2 30	Stanziamiento destinato a coprire le spese per l'acquisto di carta, buste, forniture d'ufficio, prodotti per apparecchi di riproduzione.
2 35	Stanziamiento destinato a coprire le spese di acquisto, manutenzione e pulitura delle uniformi e delle tute da lavoro.
2 39	
2 39 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese di pubblicazione, in particolare quelle relative alla pubblicazione del bilancio della Fondazione nella <i>Gazzetta ufficiale delle Comunità europee</i> , ai sensi dell'articolo 9 del regolamento finanziario.
2 39 3	Voce destinata a coprire le spese minute durante il trasloco.
2 39 4	Stanziamiento destinato a coprire altre spese amministrative non specificamente previste.
2 40	Stanziamiento destinato a coprire le spese di affrancatura e di porto, incluse quelle per la spedizione di pacchi per posta o per altre vie.
2 41	Stanziamiento destinato a coprire il pagamento dei canoni di affitto, le spese relative alle chiamate e ai messaggi, e quelle di manutenzione e riparazione delle attrezzature.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

**CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA**

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1988	Stanzamenti 1987	Esecuzione 1986
	<b>CAPITOLO 3</b>			
3 00	<i>Costituzione di una documentazione operativa</i>	6 100	10 000	5 536,14
3 01	<i>Diffusione delle conoscenze</i>			
3 01 0	Pubblicazione dei risultati di studi	100 000	85 000	92 098,07
3 01 1	Pubblicazione della relazione annuale	8 300	7 000	3 722,42
3 01 2	Pubblicazione di altri periodici	30 000	13 000	26 646,01
	<i>Totale dell'articolo 3 01</i>	138 300	105 000	122 466,50
3 02	<i>Partecipazione a congressi e manifestazioni occasionali</i>	5 200	13 000	5 218,51
3 03	<i>Studi e progetti pilota relativi alle condizioni di vita e all'ambiente</i>	533 200	458 000	536 644,63
3 04	<i>Spese per riunioni (consiglio di amministrazione, comitato di esperti, seminari, colloqui, riunioni di coordinamento, ecc.) e relativi costi di interpretariato</i>			
3 04 0	Spese per riunioni in generale	96 000	98 000	62 900,—
3 04 1	Spese di interpretariato	38 000	39 000	26 213,16
3 04 2	Riunioni del consiglio di amministrazione	25 000	26 400	21 352,63
3 04 3	Riunioni del comitato di esperti	3 400	4 600	2 798,91
	<i>Totale dell'articolo 3 04</i>	162 400	168 000	113 264,70

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

## CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA

Articolo Voce	Commento
3 00	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto di opere, la costituzione di schedari o cataloghi, nonché i corrispondenti lavori meccanografici per la costituzione di una documentazione selettiva vertente in particolare sui dati attuali, gli sviluppi più recenti e le ricerche nei settori interessati.
3 01	
3 01 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese per la pubblicazione di risultati di studi.
3 01 2	Voce destinata a coprire le spese di pubblicazione delle informazioni di natura generale sulla Fondazione (libri, opuscoli, volantini).
3 02	Stanziamiento destinato a coprire le spese di partecipazione della Fondazione per collaborare con altre istituzioni e fondazioni analoghe.
3 03	Stanziamiento destinato a coprire il finanziamento dei contratti per studi e progetti specifici ai fini della realizzazione del programma di lavoro della Fondazione relativo alle condizioni di vita e all'ambiente.
3 04	
3 04 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese d'organizzazione di seminari, colloqui, riunioni di coordinamento e di valutazione, ai fini della realizzazione dei programmi di lavoro della Fondazione.
3 04 1	Stanziamiento destinato a coprire le spese di interpretariato connesse all'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione, del comitato di esperti, oltre ai seminari, ai colloqui ed alle riunioni di coordinamento e di valutazione, ai fini della realizzazione dei programmi di lavoro della Fondazione.
3 04 2	Stanziamiento destinato a coprire le spese operative del consiglio di amministrazione, incluse le indennità di trasferta, le indennità giornaliere e le spese di alloggio, se necessario.
3 04 3	Stanziamiento destinato a coprire le spese operative del comitato di esperti, incluse le indennità di trasferta, le indennità giornaliere e le spese di alloggio, se necessario.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVOROCAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA *(seguito)*

## CAPITOLO 4 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI LAVORO

Articolo Voce	Denominazione	Stanzamenti 1988	Stanzamenti 1987	Esecuzione 1986
3 05	<i>Traduzione dei rapporti relativi agli studi e dei documenti di lavoro per seminari, riunioni di coordinamento, colloqui, ecc.</i>	164 000	214 000	182 500,—
	<b>TOTALE DEL CAPITOLO 3</b>	<b>1 009 200</b>	<b>968 000</b>	<b>965 630,48</b>
	<b>CAPITOLO 4</b>			
4 00	<i>Costituzione di una documentazione operativa</i>	20 000	13 000	17 957,27
4 01	<i>Diffusione delle conoscenze</i>			
4 01 0	Pubblicazione dei risultati di studi	132 000	130 000	119 991,—
4 01 1	Pubblicazione della relazione annuale	12 000	8 000	5 583,76
4 01 2	Pubblicazione di altri periodici	27 000	13 000	24 546,49
	<i>Totale dell'articolo 4 01</i>	171 000	151 000	150 121,25
4 02	<i>Partecipazioni a congressi e manifestazioni occasionali</i>	11 000	19 000	10 800,—
4 03	<i>Studi e progetti pilota relativi alle condizioni di lavoro</i>	781 800	776 000	786 145,46
4 04	<i>Costo delle riunioni (consiglio di amministrazione, comitato di esperti, seminari, colloqui, riunioni di coordinamento, ecc.) e relative spese di interpretariato</i>			
4 04 0	Costo generale delle riunioni	144 000	130 000	163 900,63
4 04 1	Spese di interpretariato	58 000	52 000	58 392,84
4 04 2	Riunioni del consiglio di amministrazione	37 000	40 600	32 029,02

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

**CAPITOLO 3 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI VITA** *(seguito)*

**CAPITOLO 4 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI LAVORO**

Articolo Voce	Commento
3 05	Stanziamiento destinato a coprire le spese di traduzione, nelle lingue comunitarie, dei rapporti relativi agli studi e dei documenti di lavoro per i seminari, i colloqui, le riunioni di valutazione, ecc.
4 00	Stanziamiento destinato a coprire l'acquisto di opere, la costituzione di schedari o cataloghi, nonché i corrispondenti lavori meccanografici per la costituzione di una documentazione selettiva vertente in particolare sui dati attuali, gli sviluppi più recenti e le ricerche nei settori interessati.
4 01	
4 01 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese per la pubblicazione dei risultati di studi effettuati in esecuzione dei programmi di lavoro della Fondazione.
4 01 2	Stanziamiento destinato a coprire le spese di pubblicazione delle informazioni di natura generale sulla Fondazione (libri, opuscoli, volantini).
4 02	Stanziamiento destinato a coprire le spese di partecipazione della Fondazione ai lavori di altre istituzioni e fondazioni analoghe.
4 03	Stanziamiento destinato al finanziamento degli studi appaltati e di progetti specifici che contribuiranno all'attuazione del programma della Fondazione relativo alle condizioni di lavoro.
4 04	
4 04 0	Stanziamiento destinato a coprire le spese d'organizzazione di seminari, colloqui e riunioni di valutazione ai fini della realizzazione dei programmi di lavoro della Fondazione.
4 04 1	Stanziamiento destinato a coprire le spese di interpretariato connesse all'organizzazione delle riunioni del consiglio di amministrazione e del comitato di esperti, oltre ai seminari, ai colloqui ed alle riunioni di valutazione organizzati ai fini della realizzazione dei programmi di lavoro della Fondazione.
4 04 2	Stanziamiento destinato a coprire le spese operative del consiglio di amministrazione, incluse le indennità di trasferta, le indennità giornaliera e le spese di alloggio, se necessario.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

CAPITOLO 4 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI LAVORO (seguito)

Articolo Voce	Denominazione	Stanziamanti 1988	Stanziamanti 1987	Esecuzione 1986
4 04	(seguito)			
4 04 3	Riunioni del comitato di esperti	5 000	6 400	4 198,35
	<i>Totale dell'articolo 4 04</i>	244 000	229 000	258 520,84
4 05	<i>Traduzioni dei rapporti relativi agli studi e ai documenti di lavoro per i seminari, le riunioni di coordinamento, i colloqui, ecc.</i>	286 000	264 000	230 000,—
	<b>TOTALE DEL CAPITOLO 4</b>	<b>1 513 800</b>	<b>1 452 000</b>	<b>1 453 544,82</b>
	<b>TOTALE GENERALE</b>	<b>6 100 000</b>	<b>5 575 000</b>	<b>5 242 394,03</b>

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVOROCAPITOLO 4 — SPESE OPERATIVE — MIGLIORAMENTO DELLE CONDIZIONI DI LAVORO *(seguito)*

Articolo Voce	Commento
4 04	<i>(seguito)</i>
4 04 3	Stanziamiento destinato a coprire le spese operative del comitato di esperti, incluse le indennità di trasferta, le indennità giornaliere e le spese di alloggio, se necessario.
4 05	Stanziamiento destinato a coprire le spese di traduzione, nelle lingue comunitarie, dei rapporti relativi agli studi e dei documenti di lavoro per i seminari, i colloqui, le riunioni di valutazione, ecc.

FONDAZIONE EUROPEA PER IL MIGLIORAMENTO  
DELLE CONDIZIONI DI VITA E DI LAVORO

**Tabella dell'organico 1988**

Gradi	Personale in servizio 1987	Modifiche		Personale autorizzato 1988
		Nuovi posti	Trasformazioni	
Direttore	1	—	—	1
Vicedirettore	1	—	—	1
A 5	10 (1)	+2	—	12 (1)
A 6	4 (2)	—	—	4 (2)
A 7	5 (3)	—	—	5 (3)
A 8	—	—	—	—
<b>Totale</b>	<b>21</b>	<b>+2</b>	<b>—</b>	<b>23</b>
B 1	2	—	—	2
B 3	4	—	—	4
B 5	1	—	—	1
<b>Totale</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>7</b>
C 1	—	—	—	—
C 2	1	—	—	1
C 3	9	—	—	9
C 5	4	—	—	4
<b>Totale</b>	<b>14</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>14</b>
D 2	6	—	—	6
D 4	1	—	—	1
<b>Totale</b>	<b>7</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>7</b>
<b>Totale generale</b>	<b>49</b>	<b>+2</b>	<b>—</b>	<b>51</b>

(1) Di cui 6 traduttori.  
(2) Di cui 2 traduttori.  
(3) Di cui 1 traduttore.